



CENTRAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION AND QUALITY CONTROL

الجهاز المركزي للتقييس والسيطرة النوعية
Pre- Inspection, testing & issuing certificates of conformity Program of
Goods Imported into Iraq

برنامج التفتيش و الفحص المسبق واصدار شهادة المطابقة للسلع الموردة للعراق

CERTIFICATE OF CONFORMITY

شهادة المطابقة

COC No : رقم الشهادة : G004308

Issuance Date : تاريخ الاصدار : 09-12-2020

Exp Date of CoC: تاريخ انتهاء نفاذية الشهادة : 08/06/2021

Reference No : الرقم المرجعي : GC-GTS-IRAQ-0241

Registration No : رقم التسجيل : N/A

Importer: المستورد OYOUN AL NAEEM TRADING COMPANY Address: العنوان AL ABASYIA, AL JAZAER STREET, NEAR FATOTA RESTAURANT, City-Country: البلد - المدينة BASRA-IRAQ	Exporter: المصدر SHIVAKRITI AGRO PVT. LTD. Address: العنوان PLOT NO. 352, G.I.D.C., MITHIROHAR, GANDHIDHAM, KUTCH. City-Country: البلد - المدينة GUJARAT-INDIA				
Invoice amount / Currency : 104895.00 USD قيمة الفاتورة / العملة	Invoice No.: 202140083 Invoice Date : 28/11/2020 رقم الفاتورة تاريخ الفاتورة				
INFORMATION FOR BORDER VERIFICATION PURPOSE / معلومات لغرض التحقق في الحدود العراقية / Transport details : تفاصيل النقل Method of shipment : SEA طريقة الشحن Country of shipment : INDIA بلد الشحن Declared point of entry : UMM QASR نقطة الدخول المصرح بها Packing details: BOXES تفاصيل التعبئة No and type of packages/ عدد و نوعية الحزم 7770 BOXES					
Document Number : رقم الوثيقة : VOLIXYUQR2016802 Document date : تاريخ الوثيقة : 03/12/2020 Containers or truck details: 7 CONTAINERS تفاصيل الحاويات أو الشاحنات Containers or Truck and seal numbers: رقم الحاويات و الأختام AS PER APPENDIX.					
Item المادة	Declared Quantity/unit الكمية المعلنة / الوحدة	Goods Value قيمة البضاعة	Origin as marked on goods المنشأ المؤشر على البضاعة	Goods Description (designation/ brand/ model) وصف البضائع (اسم البضاعة/ العلامة/ الموديل) تاريخ الانتاج والنفاذ اذا تطلب ذلك	IQ Standard No. TR رقم المواصفة العراقية او المتطلبات الفنية
01	7770 BOXES	104895.000 USD	INDIA	RICE, INDIAN WHITE SELLA BASMATI RICE, BRAND:ROYAL STALLION GOLD, BATCH NO:SK-54002, PROD DATE:11/2020, EXP DATE:10/2022.	IQS 1343

Remarks: ملاحظات PACKING:4.5 KGS POLY POUCH AND SUCH 4 FILLED POUCHES ARE FURTHER PACKED IN MASTER PRINTED CORRUGATED BOX.

Date of Assessment/تاريخ التقييم 29/11/2020

Invoice Value in USD (fee basis) (لحساب الرسوم) 100641.16 USD

Declared Value per container (or truck) القيمة المعلنة للحاوية أو الشاحنة USD 14377.30 (UP)

هذه الشهادة هي لمطابقة البضائع المذكورة فيها فقط ولا تعفي المستورد او المصدر من الالتزام بقوانين حماية الملكية الصناعية

This certificate is for conformity of goods mentioned therein only and not exempt the importer from obligation with laws of industrial property protection.

This certificate issued for an on behalf of Central Organization for Standardization and Quality Control according to the requirements of the Product Conformity Program in Iraq. This Certificate is also subject to the applicable GeoChem Middle East. General Conditions of Services available at <http://www.geochem.ae/terms.php>. This document does not discharge exporters from their contractual obligations in relation to quality and quantity of the goods referred to herein, nor does it discharge the exporter or the importer from exercising all their rights and discharging all their liabilities under the Contract of Sale. Stipulations to the contrary are not binding on GeoChem Middle East. This document does not evidence shipment. COSQC may reject the consignment covered by this CoC if found to be non-conforming on verification at the Iraqi border points.

تم إصدار هذه الشهادة لصالح و بالنيابة عن الجهاز المركزي للتقييس والسيطرة النوعية وفقا لمتطلبات برنامج مطابقة المنتج في العراق، حيث تخضع هذه الشهادة للشروط العامة المعمول بها الخاصة بشركة جيوكيم ميد إيست والمتعلقة بالخدمات المتوفرة على الموقع الإلكتروني: <http://www.geochem.ae> ، علماً بأن هذه الوثيقة لا تعفي المصدرين من الوفاء بالتزاماتهم التعاقدية والمتعلقة بنوعية وكمية السلع المبثارة إليها ها، كما أنها لا تعفي المصدر أو المستورد من ممارسة كافة حقوقهم وأدائهم لكافة التزاماتهم بموجب عقد البيع و خلاف ذلك لا يلزم شركة جيوكيم و لا تعتبر هذه الوثيقة دليل على الصحة، يحق للجهاز المركزي للتقييس والسيطرة النوعية بموجب ذلك رفض الإرسالية التي تغطيها شهادة التفويض في حال وجد أنها غير مطابقة للمواصفات عند النقاط الحدودية العراقية.

Name and Signature/الاسم والتوقيع Prashant Kumar
Issuing Office / مكتب الاصدار INDIA



Prashant Kumar

Company Security code :





CENTRAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION AND QUALITY CONTROL

الجهاز المركزي للتقييس والسيطرة النوعية
Pre- Inspection, testing & issuing certificates of conformity Program of
Goods Imported into Iraq
برنامج التفتيش و الفحص المسبق واصدار شهادة المطابقة للسلع الموردة للعراق
CERTIFICATE OF CONFORMITY

شهادة المطابقة

COC No : رقم الشهادة : G004308

Issuance Date : تاريخ الاصدار : 09-12-2020

Exp Date of CoC: تاريخ انتهاء نفاذية الشهادة : 08/06/2021

Reference No : الرقم المرجعي : GC-GTS-IRAQ-0241

Registration No : رقم التسجيل : N/A

Appendix :

IMTU3002261 JCKU1436194 VOLU2029097 TCKU2557378 CMAU0019377 OOLU3664417 TDRU2779859

Remarks: ملاحظات PACKING:4.5 KGS POLY POUCH AND SUCH 4 FILLED POUCHES ARE FURTHER PACKED IN MASTER PRINTED CORRUGATED BOX.

Date of Assessment/تاريخ التقييم 29/11/2020

Invoice Value in USD (fee basis) (لحساب الرسوم) قيمة الفاتورة بالدولار الامريكي 100641.16 USD

Declared Value per container (or truck) القيمة المعلنة للحاوية او الشاحنة USD 14377.30 (UP)

هذه الشهادة هي لمطابقة البضائع المذكورة فيها فقط ولا تعفي المستورد او المصدر من الالتزام بقوانين حماية الملكية الصناعية

This certificate is for conformity of goods mentioned therein only and not exempt the importer from obligation with laws of industrial property protection.

This certificate issued for an on behalf of Central Organization for Standardization and Quality Control according to the requirements of the Product Conformity Program in Iraq. This Certificate is also subject to the applicable GeoChem Middle East. General Conditions of Services available at <http://www.geochem.ae/terms.php>. This document does not discharge exporters from their contractual obligations in relation to quality and quantity of the goods referred to herein, nor does it discharge the exporter or the importer from exercising all their rights and discharging all their liabilities under the Contract of Sale. Stipulations to the contrary are not binding on GeoChem Middle East. This document does not evidence shipment. COSQC may reject the consignment covered by this CoC if found to be non-conforming on verification at the Iraqi border points.

تم إصدار هذه الشهادة لصالح و بالنيابة عن الجهاز المركزي للتقييس والسيطرة النوعية وفقا لمتطلبات برنامج مطابقة المنتج في العراق، حيث تخضع هذه الشهادة للشروط العامة والمعمول بها الخاصة بشركة جيوكيم ميد ايست والمتعلقة بالخدمات المتوفرة على الموقع الإلكتروني: <http://www.geochem.ae> ، علماً بأن هذه الوثيقة لا تعفي المصدرين من الوفاء بالتزاماتهم التعاقدية والمتعلقة بنوعية وكمية السلع المتأثر إليها ها، كما أنها لا تعفي المصدر أو المستورد من ممارسة كافة حقوقهم وأدائهم لكافة التزاماتهم بموجب عقد البيع و خلاف ذلك لا يلزم شركة جيوكيم و لا تعتبر هذه الوثيقة دليل على الصحة، يحق للجهاز المركزي للتقييس والسيطرة النوعية بموجب ذلك رفض الإرسالية التي تغطيها شهادة التفويض في حال وجد أنها غير مطابقة للمواصفات عند النقاط الحدودية العراقية.

Name and Signature/الاسم والتوقيع Prashant Kumar
Issuing Office / مكتب الاصدار INDIA



Prashant Kumar

Company Security code :

